

| | |
|----------------|---|
| Aviso | Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade. |
| ¡Advertencia! | Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones. |
| Varning! | Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös. |
| Figyelem | Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni. |
| Предупреждение | В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения. |
| 警告 | 此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。 |
| 警告 | この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。 |
| 주의 | 본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다. |
| Aviso | Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade. |
| Advarsel | Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden. |
| تحذير | قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة. |
| Upozorenje | Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke. |
| Upozornění | Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení. |
| Προειδοποίηση | Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις. |
| אזהרה | ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה. |

Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.

Ostrzeżenie To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Upozornenie Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.

警告 本裝置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

Statement 1030—Equipment Installation



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Advarsel

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Aviso

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

¡Advertencia!

Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Varning!

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

| | |
|----------------|--|
| Figyelem | A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban. |
| Предупреждение | Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал. |
| 警告 | 只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。 |
| 警告 | この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。 |
| 주의 | 교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다. |
| Aviso | Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento. |
| Advarsel | Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr. |
| تحذير | يسمح للمُتخصِّمين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها. |
| Upozorenje | Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje. |
| Upozornění | Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby. |
| Προειδοποίηση | Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα. |
| אזהרה | Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал. |
| Ostrzeżenie | Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone. |
| Upozornenie | Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby. |

Opozorilo Opremo lahko priključi, zamenja ali popravi le za to usposobljeno oseboje.

警告 唯有經訓練的合格人員才能安裝、替換或維修該設備。

Statement 1031—EU Public Network Port



Warning

Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.



Waarschuwing

Als er een geschiktheidssymbool met een overgetrokken kruis boven een poort aanwezig is, mag u deze poort niet op een openbaar netwerk aansluiten dat aan de normen van de Europese Unie voldoet. Als u de poort op een dergelijk openbaar netwerk aansluit, kan dit ernstig lichamelijk letsel veroorzaken of schade aan de eenheid.



Varoitus

Jos portin yläpuolelle ilmestyy soveltuvuusymboli, jonka päällä on rasti, porttia ei saa liittää Euroopan unionin standardien mukaiseen julkiseen verkkoon. Jos portti liitetään tällaiseen julkiseen verkkoon, seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitteen vaurioituminen.



Attention

Si le symbole de capacité barré d'une croix apparaît au-dessus d'un port, il est vivement recommandé de ne pas connecter ce port à un réseau public aux normes de l'Union Européenne. Connecter ce port à ce type de réseau public peut causer de graves accidents ou endommager l'unité.



Warnung

Wenn oberhalb des Ports das Eignungssymbol mit einem Kreuz darüber erscheint, dürfen Sie den Port nicht an ein öffentliches Netz anschließen, das den Standards der Europäischen Gemeinschaft folgt. Das Anschließen des Port an ein solches Netz kann zu schweren Verletzungen führen oder die Einheit beschädigen.



Avvertenza

Se sopra una porta è riportato il simbolo di idoneità sbarrato, significa che la porta non può essere collegata a una rete pubblica a norma UE. Collegando la porta a tale rete pubblica si possono correre seri rischi e provocare danni all'unità.



Advarsel

Hvis symbolet for anvendelse med et kryss over vises over en utgang, skal utgangen ikke tilkobles et offentlig nettverk som følger EU-standardene. Hvis utgangen kobles til denne typen offentlig nettverk, kan det medføre alvorlig personskade eller skade på enheten.



Aviso

Se o símbolo de adequação com uma cruz sobreposta aparecer acima de uma porta, não conecte a porta a uma rede pública que obedece aos padrões da União Européia. A conexão da porta a este tipo de rede pública pode causar danos físicos ao operador ou danificar a unidade.





¡Advertencia!


Si aparece el símbolo de idoneidad con una cruz sobrepuesta encima de un puerto, no debe conectarlo a una red pública que siga los estándares de la Unión Europea. Si conecta el puerto a este tipo de red puede lesionarse o dañar la unidad.




Varning!  Om lämplighetssymbolen med ett överlagt kors visas ovanför en port, får porten inte anslutas till ett offentligt nätverk av EU-standard. Om porten ansluts till denna typ av offentligt nätverk kan det orsaka allvarlig personskada eller skada enheten.

Figyelem  Ha egy port fölött áthúzva látható az alkalmasságra utaló jel, tilos azt a portot az Európai Unió szabványainak megfelelő nyilvános hálózathoz csatlakoztatni. Ha mégis ilyen nyilvános hálózathoz csatlakoztatják a portot, az súlyos személyi sérüléseket eredményezhet, és a berendezés károsodását vonhatja maga után.

Предупреждение  Если над портом расположен символ пригодности в виде перечеркнутого круга, этот порт нельзя подключать к сетям общего пользования, соответствующим стандартам Европейского союза. Подключение такого порта к сети общего пользования может привести к серьезным травмам или к повреждению оборудования.

警告  如果端口上方的适合标记带有叉号，切勿将该端口连接到遵循欧盟标准的公共网络。将该端口连接到此类公共网络可能造成严重的身体伤害，也有可能损坏该部件。

警告  適合マークにバツ印が重なった記号が付いているポートは、EU（欧州連合）規格に準拠する公衆網に接続しないでください。このポートをこのタイプの公衆網に接続すると、重大な人身事故または装置の損傷を引き起こすことがあります。

Statement 1033—SELV-IEC 60950 DC Power Supply



Warning

Connect the unit only to DC power source that complies with the safety extra-low voltage (SELV) requirements in IEC 60950 based safety standards.

Waarschuwing

Sluit de eenheid alleen maar aan op een gelijkstroombron die voldoet aan de veiligheidsvereisten voor extra-laag voltage (SELV) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen.

Varoitus

Liitä laite ainoastaan tasavirtalähteeseen, joka on yhdenmukainen IEC 60950:n suojattujen erittäisen alhaisen jännitteen (SELV) turvavaatimusten kanssa.

Attention

Connectez l'unité uniquement à une alimentation CC compatible avec les recommandations SELV (safety extra-low voltage) des normes de sécurité IEC 60950.

Warnung

Schließen Sie die Einheit nur an eine Gleichstrom-Stromquelle an, die mit den Safety Extra-Low Voltage (SELV)-Anforderungen in den auf IEC 60950 basierenden Sicherheitsstandards übereinstimmen.

Avvertenza

Collegare l'unità esclusivamente a una presa di corrente continua rispondente ai requisiti SELV (safety extra-low voltage) in base alle norme di sicurezza IEC 60950.

| | |
|----------------|--|
| Advarsel | Koble bare enheten til en likestrømsforsyning som er i henhold til kravene for lavspenning (SELV) i IEC 60950-baserte sikkerhetsstandarder. |
| Aviso | Conecte a unidade apenas à fonte da energia de CC que se encontra em conformidade com os requisitos dos circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) constantes dos padrões de segurança baseados no IEC 60950. |
| ¡Advertencia! | Conecte la unidad sólo en una fuente de energía DC que cumpla con los requisitos de voltaje extra bajo (SELV - safety extra-low voltage) en los estándares de seguridad IEC 60950. |
| Varning! | Anslut enheten endast till en likströmsförsörjningsenhet som uppfyller kraven för SELV (skyddskretsar för mycket låg spänning) i IEC 60950-baserade säkerhetsstandarder. |
| Figyelem | Csak olyan, váltakozó feszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950-es számú biztonsági szabványon alapuló biztonságos törpefeszültségi (SELV) követelményeknek. |
| Предупреждение | Это устройство можно подключать только к источнику постоянного тока, соответствующему требованиям к цепям безопасного низковольтного напряжения (SELV) стандарта безопасности IEC 60950. |
| 警告 | 请只将该部件连接到符合基于 IEC 60950 的安全标准中安全特低电压 (SELV) 要求的直流电源上。 |
| 警告 | この装置は、安全規格に基づく IEC 60950 の Safety Extra-Low Voltage (SELV) 要件を満たす DC 電源にのみ接続してください。 |

Statement 1035—Proximity to Water



Warning

Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.

Waarschuwing

Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals b.v. bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht of waskuip, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.

Varoitus

Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.

Attention

Ne jamais utiliser ce produit près d'un point d'eau (baignoire, évier, machine à laver, piscine) ou dans une pièce humide.

Warnung

Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.

| | |
|----------------|---|
| Avvertenza | Non utilizzate questo prodotto nella vicinanza di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, lavandino, locali d'acqua, cantine umide o piscine. |
| Advarsel | Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng. |
| Aviso | Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina. |
| ¡Advertencia! | No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, , del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina. |
| Varning! | Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng. |
| Figyelem | Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdótál, mosogató vagy teknő közelében, nedves alagsori helyiségben vagy úszómedence mellett. |
| Предупреждение | Не используйте данное устройство в непосредственной близости от источников влаги (таких как ванна, раковина, кухонная мойка или стиральная машина), в местах с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном. |
| 警告 | 不要在靠近水的地方使用此产品；例如，靠近浴缸、洗碗池、厨房水池或洗衣池，在潮湿的地下室或靠近游泳池等。 |
| 警告 | この製品は、水気のある場所（浴室、洗面所、台所、洗濯機やプールの近くなど）では使用しないでください。 |

Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations



| | |
|--------------|--|
| Warning | Never install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations. |
| Waarschuwing | Installeer telefoonaansluitingen nooit op vochtige locaties tenzij de aansluiting speciaal bestemd is voor vochtige locaties. |
| Varoitus | Älä asenna puhelimen pistokkeita kosteisiin tiloihin, ellei pistokkeita ole nimenomaisesti suunniteltu tällaisiin tiloihin. |
| Attention | Ne jamais installer de prises téléphoniques dans un local humide, sauf si celles-ci sont spécifiquement conçues pour cet usage. |
| Warnung | Telefonanschlüsse niemals in feuchten Umgebungen installieren, es sei denn der Anschluß ist speziell für Feuchtigkeitumgebungen entwickelt! |

| | |
|-----------------------|--|
| Avvertenza | Mai installare un jack telefonico in una zona bagnata almeno che il jack sia appositamente per zone bagnate. |
| Advarsel | Telefonkontakter skal aldri monteres i fuktige omgivelser, med mindre kontakten er spesielt laget for våtrom. |
| Aviso | Nunca instalar tomadas telefónicas em locais húmidos, a menos que a tomada tenha sido especialmente concebida para esse efeito. |
| ¡Advertencia! | Nunca instale las rosetas del teléfono en zonas mojadas a menos que la roseta se diseñe específicamente para estas. |
| Varning! | Endast specialkonstruerat telefonjack får installeras i våtutrymme. |
| Figyelem | Ne szereljen fel nedves helyre telefonsatlakozókat, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves környezethez készült. |
| Предупреждение | Никогда не устанавливайте телефонные розетки в местах с высокой влажностью (в таких случаях необходимо использовать специальные розетки, приспособленные к условиям повышенной влажности). |
| 警告 | 请不要将电话插口安装在潮湿的地方，除非这种插口是专为潮湿环境设计的。 |
| 警告 | 防水設計されていない電話ジャックは、濡れた場所に取り付けしないでください。 |

Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals



Warning

Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

Waarschuwing

Raak ongeïsoleerde telefoondraden of contacten nooit aan tenzij de telefoonlijn van de netwerkinterface werd ontkoppeld.

Varoitus

Älä kosketa eristämättömiä puhelinjohtoja tai liittimiä, ellei puhelinta ole irrotettu verkkoliittymästä.

Attention

Ne jamais toucher un câble téléphonique non isolé lorsque celui-ci est connecté au port réseau.

Warnung

Niemals nicht-isolierte Telefonkabel berühren, außer wenn die Telefonleitung an der Netzwerkschnittstelle abgetrennt wurde!

Avvertenza

Mai toccare cavi telefonici o terminali non isolati almeno che le linee telefoniche non siano state disconnesse dall'interfaccia rete.

| | |
|----------------|---|
| Advarsel | Telefonledninger eller -uttak som ikke er isolert, må aldri berøres, med mindre telefonlinjen er frakoplet telenettet. |
| Aviso | Nunca tocar em fios ou terminais telefônicos não isolados, a menos que a linha telefônica tenha sido desligada ao nível da interface da rede. |
| ¡Advertencia! | Nunca toque los alambres o los terminales del teléfono a menos que la línea telefónica se haya desconectado en el interfaz de la red. |
| Varning! | Telefonlinjer måste frånkopplas vid nätverksgränssnittet innan oisolerad telefonledning eller -uttag vidrörs. |
| Figyelem | Mielőtt szigetetlen telefonvezetékekhez és csatlakozókhoz érne, mindig szakítsa meg a telefonvonalat a hálózati csatlakozásnál. |
| Предупреждение | Никогда не прикасайтесь к оголенным телефонным проводам и выводам, если телефонная линия не отключена от сети. |
| 警告 | 请不要接触未绝缘的电话线或其两端，除非电话线已从网络接口上断开。 |
| 警告 | 電話回線がネットワーク インターフェイスから切り離されている場合以外、絶縁されていない電話ケーブルや端子に触れないでください。 |

Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm



Warning

Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

Waarschuwing

Gebruik nooit een telefoon (tenzij het een draadloze telefoon is) tijdens onweer. Er bestaat een kleine kans op een elektrische schok door bliksem.

Varoitus

Vältä puhelimen (muun kuin langattoman puhelimen) käyttöä ukkosmyrskyn aikana. Salamoinnista voi aiheutua sähköiskuvaara.

Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique lors d'un orage, il est recommandé de ne pas utiliser un téléphone autre qu'un appareil sans fil.

Warnung

Vermeiden Sie die Benutzung eines Telefons während eines Gewitters (außer eines schnurlosen Geräts). Es besteht ein geringes Risiko eines elektrischem Schlags durch Blitze.

Avvertenza

Non utilizzate il telefono (almeno che sia cellulare) durante un temporale elettrico. Ci sono rischi, anche se poco probabili, di scariche elettriche dovute a fulmini.

| | |
|----------------|--|
| Advarsel | Unngå å bruke telefonen (med mindre den er trådløs) i tordenvær. Det eksisterer en minimal risiko for elektrisk støt grunnet lynnedslag. |
| Aviso | Evitar a utilização do telefone (que não seja do tipo sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode haver o risco remoto de choque eléctrico provocado pelo relâmpago. |
| ¡Advertencia! | Evite usar el teléfono (a excepción de un teléfono inalámbrico) durante una tormenta. Puede correr peligro por la descarga eléctrica que emite el relámpago. |
| Varning! | Undvik att telefonera (gäller ej trådlös telefon) under åskväder. Viss risk finns för elstöt vid blixtnedslag. |
| Figyelem | Elektromos tevékenységekkel járó viharok idején lehetőleg ne használjon telefont (kivéve vezeték nélküli telefont)! Fennáll ugyanis annak minimális veszélye, hogy villámcsapás következtében áramütést szenved. |
| Предупреждение | Не используйте телефон (за исключением беспроводных моделей) во время грозы. При работе телефона во время грозы существует некоторая опасность поражения электротоком в результате удара молнии. |
| 警告 | 请不要在发生雷电时使用电话（无绳电话除外）。这样做有遭远距离雷电电击的危险。 |
| 警告 | 雷雨が発生しているときは、電話機（コードレス タイプを除く）を使用しないでください。雷による感電のおそれがあります。 |

Statement 1040—Product Disposal



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention

La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia! Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

Varning! Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Figyelem A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.

Предупреждение

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

Aviso O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.

Advarsel Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

تحذير عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.

Upozorenje Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.

Upozornění Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.

Προειδοποίηση Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

אזהרה סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.

Крайното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.

| | |
|-------------|--|
| Upozornenie | Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov. |
| Opozorilo | Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih. |
| 警告 | 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。 |

Statement 1042—Ring Signal Generator

This warning applies to products with FXS interfaces.



Warning

This equipment contains a ring signal generator (ringer), which is a source of hazardous voltage. Do not touch the RJ-11 (phone) port wires (conductors), the conductors of a cable connected to the RJ-11 port, or the associated circuit-board when the ringer is active. The ringer is activated by an incoming call.

Waarschuwing

Deze apparatuur brengt een belsignaal voort wat op spanningsgevaar duidt. Wanneer de bel rinkelt, mogen de RJ-11-draden (telefoon), d.w.z. de geleiders van een aan de RJ-11-poort verbonden kabel, en de bijbehorende circuitplaat, niet aangeraakt worden. De bel wordt geactiveerd door een binnenkomend analogo gesprek.

Varoitus

Tämä laite on varustettu soittovirran generaattorilla (puhelinkello), jossa on vaarallinen jännite. Älä koske RJ-11 (puhelimien liittymän) liitäntäjohtoihin (johtimet), RJ-11-liittymään yhdistetyn kaapelin johtimiin tai piirilevyyn puhelinkellon ollessa päälle kytkettynä. Saapuva analogisoitto aktivoi puhelinkellon.

Attention

Cet appareil contient un générateur de sonneries, source de tensions dangereuses. Lorsque la sonnerie est active, ne touchez en aucun cas les fils de port (conducteurs) du connecteur RJ11 (téléphone), les âmes du câble connecté au port RJ11 ou les cartes imprimées correspondantes. La sonnerie est activée par un appel entrant.

Warnung

Dieses Gerät enthält einen Rufsignalgeber (Rufumsetzer), der unter gefährlicher Spannung steht. Die RJ-11 (Telefon-) Anschlußdrähte (Leiter), die Leiter eines im RJ-11-Anschluß eingesteckten Kabels bzw. die dazugehörige Leiterplatte auf keinen Fall berühren, wenn der Rufumsetzer aktiviert ist. Der Rufumsetzer wird aktiviert, wenn ein Analoganruf eingeht.

Avvertenza

Questa apparecchiatura contiene un generatore di segnali di chiamata (suoneria) che origina un voltaggio pericoloso. Quando la suoneria è attivata, non toccare l' RJ-11 (telefono), i fili della porta (conduttori), i conduttori di un cavo collegato alla porta RJ-11 o l' associata scheda a circuiti stampati. La suoneria è attivata da un segnale di chiamata analogica in arrivo.

Advarsel

Denne utstyret inneholder en ringesignalgenerator (ringeklokke) med farlig spenning. Berør ikke RJ-11-utgangens (telefonutgangens) ledninger (lederne), lederne til den kabelen som er koplet til RJ-11-utgangen, eller tilhørende kretskort når ringeklokken er aktivert. Ringeklokken aktiveres av innkommende analoge anrop.

| | |
|-----------------------|--|
| Aviso | Este equipamento contém um gerador de sinal de campainha que constitui uma fonte de tensão perigosa. Não toque nos fios de porta (condutores) RJ-11 (telefone), nos condutores do cabo conectado à porta RJ-11 ou na placa de circuito associada quando a campainha estiver activa. A campainha é activada pela entrada de uma chamada analógica. |
| ¡Advertencia! | Este equipo contiene un generador de señal de llamada (timbre), el cual es una fuente de tensión peligrosa. No toque los alambres de la puerta (condutores) RJ-11 (teléfono), ni los conductores de un cable conectado a la puerta RJ-11, ni la placa del circuito relacionado cuando el timbre está activo. El timbre es activado por medio de una llamada de entrada analógica. |
| Varning! | Denna utrustning innehåller en tongenerator (ringklocka) med farlig spänning. Vidrör inte RJ-11-portens (telefonportens) ledningar (ledarna), ledarna hos kabel som är ansluten till porten RJ-11 eller tillhörande kretskort när ringklockan är aktiverad. Ringklockan aktiveras av inkommande analoga anrop. |
| Figyelem | A berendezés csengőjel-generátort (csengőt) tartalmaz, amely veszélyes feszültségforrásnak minősül. Ha aktív a csengő, ne érjen az RJ-11 (telefon) csatlakozó huzaljaihoz (vezetékeihez), az RJ-11 porthoz csatlakozó kábelekhöz és az azokhoz kapcsolódó áramköri laphoz. A csengőt a bejövő hívások aktiválják. |
| Предупреждение | Данное оборудование содержит генератор сигнала вызова (звонок), являющийся источником высокого напряжения. Когда звонок работает, не прикасайтесь к контактам телефонного порта RJ-11, проводникам кабеля, подключенного к этому порту и к соответствующей монтажной плате. Звонок включается при поступлении вызова. |
| 警告 | 此设备装有一个铃声信号生成器（振铃），这也是一个危险的电压源。当振铃激活时，请勿接触 RJ-11（电话）端口线（导体）、连接到 RJ-11 端口的导体或相关的电路板。振铃由传入的呼叫激活。 |
| 警告 | この装置には、危険な電圧の発生源である信号発生装置（リンガー）が組み込まれています。リンガーがアクティブのときは、RJ-11（PHONE）ポートの配線（導体）、R-11ポートに接続されたケーブルの導体、または関連する基板に触れないでください。リンガーは着信コールによって起動されます。 |

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit

**Warning**

When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

Waarschuwing

Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

| | |
|-----------------------|---|
| Attention | Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier. |
| Warnung | Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden. |
| Avvertenza | In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo. |
| Advarsel | Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist. |
| Aviso | Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada. |
| ¡Advertencia! | Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final. |
| Varning! | Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist. |
| Figyelem | A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetéket kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani. |
| Предупреждение | При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним. |
| 警告 | 安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。 |
| 警告 | 装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。 |
| 주의 | 장치를 설치하거나 교체할 때, 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 맨 나중에 연결을 해제해야 합니다. |
| Aviso | Ao instalar ou substituir a unidade, a conexão terra sempre deve ser executada primeiro e desconectada em seguida. |
| Advarsel | Ved installation og genmontering af enheden, skal jordforbindelsen altid installeres først og afinstalleres sidst. |
| تحذير | عند تركيب الوحدة أو استبدالها، يجب إجراء اتصال أرضي ثم فصله بعد ذلك. |
| Upozorenje | Kod ugradnje uređaja najprije je potrebno priključiti uzemljenje, a kod zamjene to uzemljenje isključiti posljednje. |
| Upozornění | Při instalaci nebo výměně zařízení musí být uzemňovací připojení provedeno jako první a odpojeno jako poslední. |

| | |
|---------------|---|
| Προειδοποίηση | Όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη συσκευή, η σύνδεση γείωσης πρέπει να γίνεται πρώτη και να αποκαθίσταται τελευταία. |
| אזהרה | במהלך התקנה או החלפה של היחידה, חיבור ההארקה חייב להיות מחובר תמיד ראשון ומנוחן אחרון. Когa го местите или заменувае уредот, приклучкот за вземјување секогаш треба да се направи прв и да се исклучи последена. |
| Ostrzeżenie | Podczas instalowania i wymiany urządzenia uziemienie należy zawsze podłączać w pierwszej kolejności, a odłączać jako ostatnie. |
| Upozornenie | Pri inštalácii alebo výmene zariadenia musí byť uzemňovacie pripojenie urobené ako prvé a odpojené ako posledné. |
| 警告 | 安裝或置換裝置時，務必要先接地後再予以拆卸。 |

Statement 1052—Installing and Grounding the Antenna



Warning

Do not locate the antenna near overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come into contact with such circuits. When installing the antenna, take extreme care not to come into contact with such circuits, because they may cause serious injury or death. For proper installation and grounding of the antenna, please refer to national and local codes (for example, U.S.:NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Waarschuwing

Zorg dat antenne niet in de buurt wordt geplaatst van langs het plafond lopende stroomkabels of andere voorzieningen voor licht of elektriciteit of op een plaats waar contact met dergelijke stroomvoorzieningen mogelijk is. Wees bij het installeren van de antenne voorzichtig dat u niet in contact komt met dergelijke stroomvoorzieningen aangezien dit kan leiden tot ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Voor het juist installeren en aarden van de antenne, dient u de nationale en plaatselijke verordeningen te raadplegen (bijv. in de VS NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Sectie 54).

Varoitus

Älä sijoita antennia lähelle voimajohtoja, muita sähkövalo- tai virtapiirejä tai paikkaa, jossa se voi joutua kosketuksiin sellaisten piirien kanssa. Kun asennat antennia, varo, ettet joudu kosketuksiin mainittujen piirien kanssa, sillä seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Tarkista antennin asennus- ja maadoitustiedot kansallisista ja paikallisista sähkösäännöksistä (esimerkiksi Yhdysvalloissa NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ja Kanadassa Canadian Electrical Code, Section 54).

- Attention** Ne placez pas l'antenne à proximité d'une ligne aérienne ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation, ou dans un endroit où elle risque d'être en contact avec des circuits de ce type. Lors de son installation, assurez-vous bien qu'elle ne touche pas de tels circuits car cela risquerait d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour une installation et mise à la terre correctes de l'antenne, veuillez consulter les codes nationaux et locaux (par exemple, États-Unis : NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ; Canada : Code électrique canadien, Section 54).
- Warnung** Platzieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Starkstrom-Freileitungen oder Schwach- bzw. Starkstromkreisen oder an Stellen, wo sie damit in Kontakt kommen könnte. Gehen Sie bei der Installation der Antenne besonders vorsichtig vor, damit Sie nicht in Kontakt mit derartigen Stromkreisen kommt, da dies zu schweren Verletzungen sogar mit Todesfolge führen kann. Installieren und erden Sie die Antenne sachgerecht unter Einhaltung der jeweils gültigen Sicherheitsvorschriften (zum Beispiel USA: NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810 oder Kanada: Canadian Electrical Code, Abschnitt 54).
- Avvertenza** Non sistemare l'antenna nelle vicinanze di circuiti elettrici generali o di altri circuiti di illuminazione o di alimentazione, o dove questa possa venire a contatto con tali circuiti. Durante l'installazione dell'antenna, prestare particolare attenzione a non entrare in contatto con tali circuiti, in quanto questo potrebbe provocare seri danni o morte. Per una corretta installazione e messa a terra dell'antenna, fare riferimento ai codici nazionali e locali (es. U.S.A.: NFPA 70, Codice Elettrico Nazionale, articolo 810, Canada: Codice Elettrico Canadese, sezione 54).
- Advarsel** Plasser ikke antennen nær de overliggende strømledningene eller andre lys- eller strømkretser, eller der den kan komme i kontakt med slike kretser. Ved installering av antennen må du være ytterst forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med slike kretser. Dette kan føre til alvorlig skade eller død. For riktig installasjon og jording av antennen, se statlige og lokale forskrifter (for eksempel i USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, og i Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).
- Aviso** Não coloque a antena perto de linhas de alimentação, de outros circuitos ou onde possa entrar em contato com esses circuitos. Ao instalar a antena, tenha muito cuidado para não tocar nesses circuitos, visto que podem provocar ferimentos graves ou até a morte. Para obter informações sobre como instalar e aterrar corretamente a antena, consulte a legislação local e nacional (por ex., U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Artigo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Seção 54).
- ¡Advertencia!** No coloque la antena cerca de cables de tendido eléctrico u otros circuitos eléctricos, ni donde pueda entrar en contacto con los mismos. Al instalar la antena, extreme las precauciones para no entrar en contacto con dichos circuitos, ya que puede causar heridas graves e incluso la muerte. Para instalar la antena y conectarla a tierra correctamente, consulte los códigos nacionales y locales (p.ej., Estados Unidos: NFPA 70, National Electrical Code, Sección 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Artículo 54).
- Varning!** Placera inte antennen nära överhängande kraftledningar, andra elljus- eller strömkretsar eller där den kan komma i kontakt med sådan kretsar. Vid installation av antennen måste du vara mycket försiktig så att du inte kommer i kontakt med sådana kretsar eftersom de kan orsaka allvarlig kroppsskada eller dödsfall. För riktig installation och jording av antennen, hänvisas du till nationella och lokala koder (t.ex. USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanada: Canadian Electrical Code, Section 54).

| | |
|----------------|--|
| Figyelem | Ne helyezze az antennát elektromos felsővezetékek és más elektromos világítási és tápellátási áramkörök közelébe, és semmilyen olyan környezetbe, ahol ilyen áramkörökkel érintkezhet. Az antenna felszerelésekor különösképpen ügyeljen arra, hogy ne kerüljön érintkezésbe ilyen áramkörökkel, mert az súlyos sérülést vagy halált okozhat. Az antenna helyes üzembe helyezésével és földelésével kapcsolatban az országos és helyi előírások tartalmazznak útmutatást (például az USA-ban: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanadában: Canadian Electrical Code, Section 54). |
| Предупреждение | Не размещайте антенну поблизости от линий электропередачи, проводов освещения и других силовых линий, а также в местах, где антенна может касаться таких линий. При установке антенны будьте предельно внимательны, чтобы не коснуться таких линий — это может привести к серьезным травмам и даже к смертельному исходу. Сведения о правилах установки и заземлении антенны содержатся в национальных и региональных электротехнических правилах и нормах (например в США — NFPA 70, National Electrical Code, статья 810; в Канаде — Canadian Electrical Code, раздел 54). |
| 警告 | 请勿将天线安放在过热的电线或其它电灯或电路附近，也不要将它安放在能与此类电路相接触的地方。安装天线时，要特别当心不要接触此类电路，因为它们会造成严重的伤害，甚至导致死亡。有关天线的正确安装和接地，请参阅国家和当地的规范（例如，美国：NFPA 70、美国国家电气规程 810 条款，加拿大：加拿大电气规程，第 54 部分）。 |
| 警告 | 送電線またはその他の電灯/電力回線に近い場所や、これらの回線に接触する可能性のある場所には、アンテナを設置しないでください。アンテナを設置するときは、死傷事故のおそれがあるので、これらの回線に絶対に接触しないよう十分に注意する必要があります。アンテナの適切な設置およびアース接続の手順については、一般規定および地域の規定を参照してください（たとえば、NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 [米国]、Canadian Electrical Code, Section 54 [カナダ]）。 |

Statement 1056—Unterminated Fiber Cable



Warning

Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes) within a distance of 100 mm may pose an eye hazard.

Waarschuwing

Er kunnen onzichtbare laserstralen worden uitgezonden vanuit het uiteinde van de onafgebroken vezelkabel of connector. Niet in de straal kijken of deze rechtstreeks bekijken met optische instrumenten. Als u de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten bekijkt (zoals bijv. een oogloep, vergrootglas of microscoop) binnen een afstand van 100 mm kan dit gevaar voor uw ogen opleveren.


Varoitus

Päättämättömän kuitukaapelin tai -liittimen päästä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota sädettä tai katso sitä suoraan optisilla välineillä. Lasersäteen katsominen tietyillä optisilla välineillä (esim. suurennuslasilla tai mikroskoopilla) 10 cm:n päästä tai sitä lähempää voi olla vaarallista silmille.

| | |
|-----------------------|---|
| Attention | Des émissions de radiations laser invisibles peuvent se produire à l'extrémité d'un câble en fibre ou d'un raccord sans terminaison. Ne pas fixer du regard le rayon ou l'observer directement avec des instruments optiques. L'observation du laser à l'aide certains instruments optiques (loupes et microscopes) à une distance inférieure à 100 mm peut poser des risques pour les yeux. |
| Warnung | Eine unsichtbare Laserstrahlung kann vom Ende des nicht angeschlossenen Glasfaserkabels oder Steckers ausgestrahlt werden. Nicht in den Laserstrahl schauen oder diesen mit einem optischen Instrument direkt ansehen. Ein Betrachten des Laserstrahls mit bestimmten optischen Instrumenten, wie z.B. Augenlupen, Vergrößerungsgläsern und Mikroskopen innerhalb eines Abstands von 100 mm kann für das Auge gefährlich sein. |
| Avvertenza | L'estremità del connettore o del cavo ottico senza terminazione può emettere radiazioni laser invisibili. Non fissare il raggio od osservarlo in modo diretto con strumenti ottici. L'osservazione del fascio laser con determinati strumenti ottici (come lupette, lenti di ingrandimento o microscopi) entro una distanza di 100 mm può provocare danni agli occhi. |
| Advarsel | Usynlig laserstråling kan emitte fra enden av den ikke-terminerte fiberkabelen eller koblingen. Ikke se inn i strålen og se heller ikke direkte på strålen med optiske instrumenter. Observering av laserutgang med visse optiske instrumenter (for eksempel øyelupe, forstørrelsesglass eller mikroskoper) innenfor en avstand på 100 mm kan være farlig for øynene. |
| Aviso | Radiação laser invisível pode ser emitida pela ponta de um conector ou cabo de fibra não terminado. Não olhe fixa ou diretamente para o feixe ou com instrumentos ópticos. Visualizar a emissão do laser com certos instrumentos ópticos (por exemplo, lupas, lentes de aumento ou microscópios) a uma distância de 100 mm pode causar riscos à visão. |
| ¡Advertencia! | El extremo de un cable o conector de fibra sin terminación puede emitir radiación láser invisible. No se acerque al radio de acción ni lo mire directamente con instrumentos ópticos. La exposición del ojo a una salida de láser con determinados instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas y microscopios) a una distancia de 100 mm puede comportar lesiones oculares. |
| Varning! | Osynlig laserstrålning kan komma från änden på en oavslutad fiberkabel eller -anslutning. Titta inte rakt in i strålen eller direkt på den med optiska instrument. Att titta på laserstrålen med vissa optiska instrument (t.ex. lupper, förstoringsglas och mikroskop) från ett avstånd på 100 mm kan skada ögonen. |
| Figyelem | A lezártatlan optikai kábelek és a csatlakozók láthatatlan lézertényet bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével! Ha a kibocsátott lézert 100 mm-esnél kisebb távolságból nézi bizonyos optikai eszközökkel (például nagyítóval vagy mikroszkóppal), látáskárosodást szenvedhet. |
| Предупреждение | Световоды и разъемы без заглушек могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы. Нельзя смотреть на источник лазерного излучения через некоторые оптические приборы (например увеличительное стекло, лупу или микроскоп) с расстояния ближе 100 мм: это может привести к травме органов зрения. |

- 警告** 无终端接头的光纤的末端或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看。在 100 毫米的距离内用某些光学仪器（例如小型放大镜、放大镜和显微镜）观看激光输出有可能伤害眼睛。
- 警告** 終端されていない光ファイバ ケーブルまたはコネクタの開口部からは、目に見えないレーザー光線が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して直接見たりしないでください。ある種の光学機器（ルーペ、拡大鏡、顕微鏡など）を使用して 100 mm 以内の距離からレーザー光線を見ると、目を痛めることがあります。

Statement 1057—Hazardous Radiation Exposure

| | |
|---|---|
|  | |
| Warning | Use of controls, adjustments, or performing procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure. |
| Waarschuwing | Het gebruik van regelaars of bijstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan opgegeven kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling. |
| Varoitus | Säätimien tai säätöjen käyttö ja toimenpiteiden suorittaminen ohjeista poikkeavalla tavalla voi altistaa vaaralliselle säteilylle. |
| Attention | L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations. |
| Warnung | Die Verwendung von nicht spezifizierten Steuerelementen, Einstellungen oder Verfahrensweisen kann eine gefährliche Strahlenexposition zur Folge haben. |
| Avvertenza | L'adozione di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate può comportare il pericolo di esposizione a radiazioni. |
| Advarsel | Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifiserte, kan resultere i farlig strålingseksposering. |
| Aviso | O uso de controles, ajustes ou desempenho de procedimentos diferentes dos especificados pode resultar em exposição prejudicial de radiação. |
| ¡Advertencia! | La aplicación de controles, ajustes y procedimientos distintos a los especificados puede comportar una exposición peligrosa a la radiación. |
| Varning! | Om andra kontroller eller justeringar än de angivna används, eller om andra processer än de angivna genomförs, kan skadlig strålning avges. |
| Figyelem | Az előírtaktól különböző kezelőszervek és módosítások használata, vagy ilyen eljárások végrehajtása sugárzásveszélyt rejt magában. |

| | |
|----------------|---|
| Предупреждение | Использование других элементов управления и регулировки, а также не указанные здесь действия могут привести к воздействию опасного излучения. |
| 警告 | 不按照规定的步骤控制、调整或操作有可能造成危险的辐射外泄。 |
| 警告 | 記載されている手順以外の方法で性能を調節しようとする、レーザー光線の放射に曝される危険性があります。 |
| 주의 | 명시되어 있지 않은 제어기의 사용, 조절, 또는 절차의 수행으로 위험한 방사열이 노출될 수 있습니다. |
| Aviso | O uso de controles, ajustes ou procedimentos diferentes daqueles especificados pode resultar em exposição perigosa à radiação. |
| Advarsel | Brug af kontrolfunktioner, justeringer, eller udførelse af procedurer andre end de, der er angivet, kan resultere i udsættelse for farlig bestråling. |
| تحذير | قد ينتج عن استخدام أدوات التحكم أو التعديلات أو القيام بأداء عمليات غير تلك المذكورة، التعرض للإشعاعات الضارة. |
| Upozorenje | Korištenje kontrola, podešavanja i obavljanje postupaka koji nisu dozvoljeni može za posledicu imati izlaganje opasnim količinama zračenja. |
| Upozornění | Používání ovladačů a úprav nebo provádění jiných než stanovených operací může mít za následek vystavení působení nebezpečného záření. |
| Προειδοποίηση | Η χρήση χειριστηρίων, ρυθμίσεων ή η εκτέλεση άλλων διαδικασιών από αυτές που προδιαγράφονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία. |
| אזהרה | שימוש בפקדים, התאמות או נהלי ביצוע, להוציא אלה המצוינים, עלול להסתיים בחשיפה לקרינה מסוכנת. |
| | Употребата на контроли, дотерувањата или вршењето на постапки поинакви од оние што се определени може да ве изложат на опасни зрачења. |
| Ostrzeżenie | Użycie elementów sterujących, przeprowadzanie regulacji lub wykonywanie czynności innych niż opisane może narazić użytkownika na niebezpieczne promieniowanie. |
| Upozornenie | Používanie ovládačov a úprav alebo uskutočňovanie iných ako stanovených operácií môže mať za následok vystavenie pôsobeniu nebezpečného žiarenia. |

Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections



Warning

Voltages that present a shock hazard may exist on Power over Ethernet (PoE) circuits if interconnections are made using uninsulated exposed metal contacts, conductors, or terminals. Avoid using such interconnection methods, unless the exposed metal parts are located within a restricted access location and users and service people who are authorized within the restricted access location are made aware of the hazard. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key or other means of security.

Waarschuwing

Voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken in PoE (Power over Ethernet)-circuits als er verbindingen worden gemaakt met blootliggende metalen contactpunten, geleiders of aansluitingspunten die niet zijn geïsoleerd. Gebruik dit type verbinding niet tenzij de blootliggende metalen onderdelen zich bevinden op een locatie met beperkte toegang en de gebruikers en onderhoudstechnici die toegang tot deze locatie hebben, op het gevaar worden gewezen. De locatie met beperkte toegang kan alleen worden geopend met speciaal gereedschap, slot en sleutel of een andere beveiligingsmethode.

Varoitus

Sisäisissä Ethernet (PoE) -virtapiireissä voi olla sähköiskun vaaran aiheuttavia jännitteitä, jos kytkentöihin käytetään eristämättömiä paljaita metalliliittimiä tai -johtimia. Vältä tällaisia kytkentöjä, elleivät paljaat metalliosat ole rajatussa paikassa. Ilmoita valtuutetuille käyttäjille ja huoltohenkilöille vaarasta. Rajattuun alueeseen pääsee käsiksi ainoastaan erityistyökäluu, lukkoa ja avainta tai muuta turvallista menetelmää käyttämällä.

Attention

Les tensions existant sur les alimentations utilisant la technologie PoE (Power over Ethernet) peuvent constituer un risque d'électrocution si les interconnexions sont effectuées en utilisant des terminaux, conducteurs ou contacts métalliques exposés non isolés. Évitez d'utiliser de telles méthodes d'interconnexion à moins que les pièces métalliques exposées ne se trouvent dans un emplacement d'accès restreint et que les utilisateurs et les responsables du service autorisés dans cet emplacement d'accès restreint ne soient conscients du danger. Une zone d'accès restreint peut être accédée uniquement à l'aide d'une clé, d'un outil et d'un verrou spécial, ou d'autres moyens de sécurité.

Warnung

Bei Power-over-Ethernet-(PoE-)Schaltkreisen besteht u.U. Stromschlaggefahr, wenn Verbindungen unter Verwendung nicht isolierter, freiliegender Metallkontakte, Leiter oder Anschlussklemmen hergestellt werden. Vermeiden Sie das Herstellen solcher Verbindungen, es sei denn, die freiliegenden Metallteile befinden sich an Orten mit beschränktem Zugang, und Personen, die Zugang dazu haben, sind ausdrücklich über diese Gefahr informiert worden. Ein Ort mit beschränktem Zugang ist nur mit Hilfe eines speziellen Werkzeugs, Schloss und Schlüssels oder anderen Sicherheitseinrichtungen zugänglich.

Avvertenza

Nei circuiti con alimentazione via Ethernet (PoE) possono verificarsi pericoli di scosse elettriche se si creano connessioni con contatti metallici, conduttori o terminali scoperti. Evitare di utilizzare i metodi di connessione sopraelencati a meno che le parti metalliche esposte non si trovino in una zona riservata e gli utenti e il personale di assistenza, che sono autorizzati ad accedere nella suddetta zona, siano stati messi al corrente del pericolo. È possibile accedere alla zona riservata solamente utilizzando gli appositi elementi di sicurezza.

Advarsel I strømkretser med PoE (Power over Ethernet) kan det være spenninger som kan utgjøre støffare hvis det blir foretatt sammenkoblinger med uisolerte, eksponerte kontakter, ledere eller terminaler av metall. Unngå å bruke slike sammenkoblingsmetoder med mindre de eksponerte metalldelene er i et område med begrenset tilgang, og brukere og servicepersonell som har tilgang til det begrensede området, blir gjort oppmerksom på faren. Et område med begrenset tilgang kan bare åpnes ved hjelp av spesialverktøy, nøkkel eller andre sikkerhetstiltak.

Aviso Pode haver voltagens que representam perigo de choque em circuitos PoE (Power over Ethernet) se as interconexões forem feitas utilizando-se terminais, condutores ou contatos de metal exposto e sem isolamento. Evite utilizar tais métodos de interconexão a não ser que as partes de metal expostas estejam em um local de acesso restrito e os usuários e o pessoal de serviço com acesso autorizado a este local restrito estejam cientes do perigo. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta, fechadura e chave especial ou de outros meios de segurança.

¡Advertencia! Puede haber voltajes con riesgo de shock en circuitos de alimentación sobre el cableado Ethernet (PoE), si para las interconexiones se utilizan contactos, conductores o terminales metálicos descubiertos. Evite tales métodos de interconexión, a menos que las partes metálicas descubiertas se encuentren en un lugar de acceso restringido y tanto los usuarios como el personal de servicios en dicho lugar sean conscientes de la existencia de tal riesgo. Sólo se puede tener acceso a una zona de acceso restringido mediante el uso de una herramienta especial, un candado y una llave u otros medios de seguridad.

Varning! Det kan finnas spänningar på PoE-kretsarna (Power over Ethernet) som utgör risk för stötar om sammankopplingarna görs med ej isolerade, exponerade kontakter, ledare och/eller terminaler av metall. Undvik att använda sådana sammankopplingsmetoder, såvida inte de exponerade metalldelarna finns i en plats med begränsad åtkomst. Användare och servicepersonal som tillåts inom platsen med begränsad åtkomst måste vara medvetna om risken. Ett begränsat område kan bara nås med ett speciellt verktyg eller lås, en speciell nyckel eller någon annan säkerhetsmetod.

Figyelem Áramütést okozó feszültség keletkezhet a feszültség alatt lévő Ethernet (Power over Ethernet, PoE) áramkörökben, amennyiben összeköttetés jön létre a szigetetlen fém érintkezők, vezetőek vagy csatlakozók között. Ne alkalmazzon ilyen összeköttetéseket, kivéve, ha az érintésnek kitett fém alkatrészek korlátozottan hozzáférhető területen találhatóak, és a terület elérésére felhatalmazott felhasználók és szervizszakemberek tudatában vannak az áramütés veszélyének. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs, vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.

Предупреждение При выполнении соединений с использованием неизолированных металлических контактов, проводников или разъемов в электроцепях Power over Ethernet (PoE) могут возникать напряжения, представляющие опасность поражения электрическим током. Старайтесь не использовать такие способы соединений, если только неизолированные металлические части не находятся в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, а пользователи и специалисты по обслуживанию, уполномоченные выполнять работы в таких местах, предупреждены о наличии такой опасности. При работе в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, следует использовать только специальные инструменты, закрывать их на ключ или предпринимать другие меры безопасности.

- 警告** 如果使用不绝缘、暴露的金属接头、导体或终端进行互联、在以太网供电（PoE）电路中就会产生导致电击危险的电压。只有暴露的金属部件处于限制进入的位置、并且被授权进入此位置的用户和服务人员意识到此危险、才能使用这样的互联方式。要进入受限区域、仅能使用特殊的工具、锁和密钥或其他安全方法。
- 警告** 絶縁処理が施されていない金属製の部品、コンダクタ、またはターミナルを使用して内部接続されている場合、感電を引き起こす電圧が Power over Ethernet (PoE) 回路に存在する可能性があります。絶縁処理が施されていない金属製の部品がアクセス制限区域にのみ存在する場合や、アクセス制限区域への立ち入りが認められているユーザおよびサービス担当者が感電の可能性について熟知している場合を除き、そのような内部接続の方法は避けてください。アクセス制限区域には、特殊な工具、施錠などのセキュリティ手段を使用しなければアクセスできません。

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



Warning

No user-serviceable parts inside. Do not open.

Waarschuwing

Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus

Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention

Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung

Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza

Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel

Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso

Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia!

No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning!

Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Figyelem

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.

Предупреждение

Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.

| | |
|---------------|---|
| 警告 | 内无用户可用的零件。请勿打开。 |
| 警告 | ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。 |
| 주의 | 교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오. |
| Aviso | Manutenção somente por técnico especializado. Não abra. |
| Advarsel | Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej. |
| تحذير | لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم الفتح. |
| Upozorenje | Unutar uređaja nema dijelova koje korisnici mogu sami popraviti. Nemojte otvarati uređaj. |
| Upozornění | Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte. |
| Προειδοποίηση | Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή. |
| אזהרה | אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתח. |
| | Внатре нема делови што ги сервисира корисникот. Не отворajte. |
| Ostrzeżenie | Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać. |
| Upozornenie | V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte. |

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

| | |
|-----------------------|--|
| Attention | L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales. |
| Warnung | Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen. |
| Avvertenza | L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali. |
| Advarsel | Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter. |
| Aviso | A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais. |
| ¡Advertencia! | La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales. |
| Varning! | Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter. |
| Figyelem | A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni. |
| Предупреждение | Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам. |
| 警告 | 设备安装必须符合本地与本国电气法规。 |
| 警告 | 機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。 |
| 주의 | 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다. |
| Aviso | A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos eléctricos nacionais. |
| Upozornění | Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy. |
| אזהרה | התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים. |
| Ostrzeżenie | Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi. |
| Upozornenie | Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení. |

Opozorilo Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.

警告 設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Statement 1077—Do Not Operate Unit Without Covers



Warning

The covers are an integral part of the safety design of the product. Do not operate the unit without the covers installed.

Waarschuwing

De deksels zijn een belangrijk onderdeel van het veiligheidsontwerp van het product. Bedien het apparaat niet als de deksels niet zijn gemonteerd.

Varoitus

Suojukset ovat olennainen osa tuotteen turvasuunnittelua. Älä käytä yksikköä, jos sen suojuksia ei ole asetettu paikoilleen.

Attention

Les couvercles ont été entièrement conçus pour assurer la sécurité du produit. N'utilisez pas l'unité si ces couvercles ne sont pas installés.

Warnung

Die Abdeckungen sind für die sichere Verwendung dieses Produkts unbedingt erforderlich. Die Einheit darf nicht ohne die Abdeckungen betrieben werden.

Avvertenza

I pannelli sono ideati per garantire la sicurezza del prodotto. Non mettere in funzione l'unità se non sono presenti i pannelli.

Advarsel

Dekslene er en integrert del av produktets sikkerhetsopplegg. Enheten må ikke brukes hvis deklene er fjernet.

Aviso

As tampas são uma parte integrante da concepção de segurança do produto. Não utilize a unidade sem as tampas devidamente colocadas.

¡Advertencia!

Los paneles constituyen una parte esencial del diseño de seguridad del producto. No utilice la unidad si los paneles no están instalados.

Varning!

Höljet är en väsentlig del av produktens säkerhetskonstruktion. Sätt inte igång enheten utan att höljet har monterats.

Figyelem

A fedelek a termék biztonságos kialakításának szerves részét képezik. Ne működtesse a készüléket úgy, hogy a fedelek nincsenek felszerelve.

Предупреждение

Крышки являются важными составляющими продукта, обеспечивающими безопасность. Не включайте устройство, если крышки не установлены.

警告 机盖是产品安全性设计的重要组成部分。在没有安装机盖的情况下，请不要操作设备。

警告 カバーは製品の安全性を確保するために重要な役割を果たします。装置を操作する際はカバーを必ず取り付けてください。

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm



Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. There may be a risk of electric shock from lightning. Statement 1088

| | |
|----------------------|--|
| Waarschuwing | Vermijd het gebruik van en onderhoud aan apparatuur met buitenaansluitingen tijdens een onweersbui. Er bestaat een gering risico op elektrische schokken door blikseminslag. |
| Varoitus | Vältä kaikkien ulkoliitännöjä sisältävien laitteiden käyttöä ja huoltoa ukonilman aikana. Saatat saada sähköiskun salamoinnin johdosta. |
| Attention | Les équipements pourvus de connexions extérieures ne doivent pas être utilisés ni entretenus pendant un orage. La foudre est susceptible de provoquer des décharges électriques. |
| Warnung | Vermeiden Sie bei Gewitter die Nutzung oder Bedienung von Geräten mit Außenanschlüssen. Da bei einem Blitzeinschlag die Gefahr von Stromschlägen besteht. |
| Avvertenza | Evitare l'utilizzo o la manutenzione di qualsiasi apparecchiatura con collegamenti per esterni durante un temporale. In quanto vi è la possibilità di folgorazione da fulmine. |
| Advarsel | Under tordenvær må det unngås å bruke eller reparere utstyr som har utendørs forbindelser. Det finnes en risiko for elektrisk støt fra lyn. |
| Aviso | Evite utilizar ou realizar manutenção em qualquer equipamento que tenha ligações exteriores durante uma tempestade eléctrica. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico devido aos relâmpagos. |
| ¡Advertencia! | Evite el uso o mantenimiento de cualquier material con conexiones al aire libre durante una tormenta eléctrica. Ya que el riesgo de descarga eléctrica es mayor debido a los rayos. |
| Varning! | Använd eller reparera inte någon utrustning som har anslutningar utomhus under åskväder. Det finns en liten risk för elektriska stötar vid blixtnedslag. |

Figyelem Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készüléket.
Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn.

Предупреждение Не используйте и не обслуживайте оборудование, имеющее внешние подключения, во время грозы.
Существует опасность удара электрическим током от молнии.

警告 雷雨の際に、屋外の接続部がある装置を使用または修理しないでください。
雷により感電する危険性があります。

警告 避免在雷暴天气使用或维修任何配备室外线路的设备。
雷电可能带来电击风险。

Figyelem Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készüléket.
Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn.

Предупреждение Не используйте и не обслуживайте оборудование, имеющее внешние подключения, во время грозы.
Существует опасность удара электрическим током от молнии.

警告 雷雨の際に、屋外の接続部がある装置を使用または修理しないでください。
雷により感電する危険性があります。

警告 避免在雷暴天气使用或维修任何配备室外线路的设备。
雷电可能带来电击风险。

Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

For information on obtaining documentation, submitting a service request, and gathering additional information, see the monthly *What's New in Cisco Product Documentation*, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Subscribe to the *What's New in Cisco Product Documentation* as a Really Simple Syndication (RSS) feed and set content to be delivered directly to your desktop using a reader application. The RSS feeds are a free service and Cisco currently supports RSS version 2.0.

This document is to be used in conjunction with the hardware installation guide and the cabling and setup quick start guide for your router.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

Copyright © 2012 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

